

**ແຈ້ງການກ່ຽວກັບການປົກປ້ອງຄົນເຈັບພາຍໃຕ້  
ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປ້ອງຄົນປ່ວຍຈາກການເກັບບິນທີ່ບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງໄວ້ກ່ອນ (No Surprises Act), 45  
CFR §§ 149.410 ແລະ 149.420**

ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປ້ອງຄົນປ່ວຍຈາກການເກັບບິນທີ່ບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງໄວ້ກ່ອນ (No Surprises Act) ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ໃນວັນທີ 1 ມັງກອນ 2022. ກົດໝາຍດັ່ງກ່າວມີການປົກປ້ອງຄົນເຈັບທີ່ມີປະກັນໄພ, ໄດ້ກ່າວລຸ່ມນີ້ຢູ່ໃນພາກທີ 1, ແລະ ສໍາລັບຄົນເຈັບທີ່ບໍ່ມີ ຫຼື ບໍ່ໄດ້ໃຊ້ປະກັນໄພ, ກ່າວຂ້າງລຸ່ມນີ້ໃນພາກທີ 2. ກົດໝາຍດັ່ງກ່າວບໍ່ໄດ້ນໍາໃຊ້ກັບ Medicare, Medicare Advantage, Medicaid (ລວມທັງ PASSE), TRICARE ຫຼື ແຜນ Indian Health.

**ພາກທີ 1** ສໍາລັບຄົນເຈັບທີ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງສຸຂະພາບໂດຍຜ່ານນາຍຈ້າງຂອງເຂົາເຈົ້າ (ລວມທັງ ລັດຖະບານກາງ, ລັດ, ຫຼືລັດຖະບານທ້ອງຖິ່ນ), ຜ່ານຕະຫຼາດປະກັນໄພສຸຂະພາບ, ຫຼື ໂດຍກົງຜ່ານແຜນສຸຂະພາບສ່ວນບຸກຄົນ:

- ຫ້າມສໍາລັບການເກັບເງິນທີ່ບໍ່ໄດ້ຄາດໄວ້ກ່ອນສໍາລັບການບໍລິການສຸກເສີນ. ການບໍລິການສຸກເສີນ, ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາໃຫ້ບໍລິການນອກເຄືອຂ່າຍ, ຕ້ອງໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງຕາມອັດຕາໃນເຄືອຂ່າຍໂດຍບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງມີການອະນຸຍາດກ່ອນ.
- "ການຮຽກເກັບເງິນຍອດຄົງເຫຼືອ"  
ແມ່ນໃນເວລາທີ່ຄົນເຈັບຖືກຮຽກເກັບເງິນສໍາລັບສ່ວນຕ່າງລະຫວ່າງຈໍານວນທີ່ແຜນສຸຂະພາບຂອງທ່ານອະນຸຍາດໃຫ້ ແລະຈໍານວນເຕັມທີ່ຄິດຄ່າບໍລິການ.  
ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປ້ອງຄົນປ່ວຍຈາກການເກັບບິນທີ່ບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງໄວ້ກ່ອນ (No Surprises Act) ຫ້າມ "ການຮຽກເກັບເງິນຍອດຄົງເຫຼືອ" ແລະ ເພີ່ມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຄົນເຈັບນອກເຄືອຂ່າຍ (ເຊັ່ນ: ການປະກັນໄພຮ່ວມ ຫຼືການຈ່າຍຮ່ວມທີ່ສູງກວ່າ ສໍາລັບການບໍລິການນອກເຄືອຂ່າຍທຽບກັບການບໍລິການໃນເຄືອຂ່າຍ) ສໍາລັບບໍລິການສຸກເສີນແລະ ບໍລິການທີ່ບໍ່ສຸກເສີນໜຶ່ງ.
- ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປ້ອງຄົນປ່ວຍຈາກການເກັບບິນທີ່ບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງໄວ້ກ່ອນ (No Surprises Act) ບໍ່ໄດ້ຫ້າມການເກັບສ່ວນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍເອງຂອງຄົນເຈັບທີ່ເໝາະສົມ ເຊັ່ນ: ການຈ່າຍຮ່ວມ, ການປະກັນໄພຮ່ວມ ຫຼື ວົງເງິນຈ່າຍກ່ອນ. ຈໍານວນເຫຼົ່ານີ້ຖືກກຳນົດໂດຍແຜນສຸຂະພາບຂອງທ່ານ.
- ການຄິດຄ່າບໍລິການນອກເຄືອຂ່າຍ ແລະ "ການຮຽກເກັບເງິນຍອດຄົງເຫຼືອ" ສໍາລັບການດູແລເສີມ (ເຊັ່ນ: ແພດວາງຢາສະຫຼົບ ຫຼື ຜູ້ຊ່ວຍຜ່າຕັດ) ໂດຍຜູ້ໃຫ້ບໍລິການນອກເຄືອຂ່າຍຢູ່ສະຖານບິນບົວຢູ່ໃນເຄືອຂ່າຍແມ່ນຖືກຫວງຫ້າມ.
- ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການປົກປ້ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ "ການເກັບເງິນຍອດຄົງເຫຼືອ" ແລະ ການຮຽກເກັບເງິນທີ່ບໍ່ໄດ້ຄາດໄວ້ກ່ອນ, ການຮ້ອງຂໍສໍາເນົາຫຼັງສືແຈ້ງການ "ສິດທິຂອງທ່ານ ແລະການປົກປ້ອງຕໍ່ກັບການຮຽກເກັບເງິນທາງການແພດທີ່ບໍ່ໄດ້ຄາດໄວ້ກ່ອນ".

**ພາກທີ 2.** ສໍາລັບຄົນເຈັບທີ່ມີປະກັນໄພ ຫຼື ບໍ່ໄດ້ໃຊ້ປະກັນໄພ:

- ທ່ານມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບຟອມການຄາດຄະເນຄ່າຮັກສາ (Good Faith Estimate) ສໍາລັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ຄາດໄວ້ທັງໝົດຂອງລາຍການ ຫຼືການບໍລິການທີ່ບໍ່ສຸກເສີນ. ນີ້ລວມມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການບິນບົວຂອງທ່ານ.
- ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານໄດ້ໃຫ້ຟອມການຄາດຄະເນຄ່າຮັກສາ (Good Faith Estimate) ເປັນລາຍລັກອັກສອນຢ່າງຫນ້ອຍຫນຶ່ງມື້ເຮັດວຽກກ່ອນການນັດໝາຍຂອງທ່ານ. ນອກນັ້ນທ່ານຍັງສາມາດຂໍຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດ້ານສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ແລະ ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການອື່ນໆທີ່ທ່ານເລືອກ, ສໍາລັບຟອມການຄາດຄະເນຄ່າຮັກສາ (Good Faith Estimate) ກ່ອນທີ່ທ່ານຈະກຳນົດເວລານັດໝາຍ.
- ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຈະຮັກສາສໍາເນົາຂອງຟອມການຄາດຄະເນຄ່າຮັກສາ (Good Faith Estimate) ໄວ້ສໍາລັບບັນທຶກຂອງທ່ານເອງ. ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບໃບບິນທີ່ຢ່າງຫນ້ອຍ \$400

ຫຼາຍກວ່າຟອມການຄາດຄະເນຄ່າຮັກສາ (Good Faith Estimate) ຂອງທ່ານ, ທ່ານສາມາດໂຕ້ແຍ້ງໃບບິນດັ່ງກ່າວໄດ້.

- ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການປົກປ້ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຟອມການຄາດຄະເນຄ່າຮັກສາ (Good Faith Estimate), ຂໍສໍາເນົາຫນັງສືແຈ້ງການ "ສິດທິຂອງທ່ານຕໍ່ຟອມການຄາດຄະເນຄ່າຮັກສາ (Good Faith Estimate)".

ທ່ານຈະບໍ່ຖືກຮ້ອງຂໍໃຫ້ປະຖິ້ມການປົກປ້ອງຂອງທ່ານຈາກການຮຽກເກັບເງິນຍອດຄົງເຫຼືອ ຫຼື ທ່ານຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການບໍລິການຈາກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການນອກເຄືອຂ່າຍ. ທ່ານສາມາດເລືອກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ຫຼື

ສະຖານບິນບົວໃນເຄືອຂ່າຍຂອງແຜນຂອງທ່ານໂດຍການຕິດຕໍ່ກັບແຜນສຸຂະພາບຂອງທ່ານສໍາລັບລາຍຊື່ ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການໃນເຄືອຂ່າຍ.

ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຫຼື ເພື່ອລາຍງານການລະເມີດທີ່ສົງໄສ,

ໃຫ້ໂທຫາພະແນກການບໍລິການທາງສາທາະລະນະສຸກ ແລະ ການບໍລິການມະນຸດ (US Department of Health and Human Services) 1.800.985.3059.

ສໍາລັບຄໍາຖາມກ່ຽວກັບຟອມການຄາດຄະເນຄ່າຮັກສາ (Good Faith Estimate) ຂອງທ່ານ, ກະລຸນາຕິດຕໍ່ທີປຶກສາດ້ານການເງິນ CARTI ທີ່ເບີ 501.537.8641 ຫຼື ແຈ້ງໃຫ້ຝ່າຍ Front desk ຊາບວ່າທ່ານຕ້ອງການໂອ້ລົມກັບທີປຶກສາດ້ານການເງິນດ້ວຍຕົນເອງ.

